



a



b

Designed by

Hannes Wettstein, 2003-2006

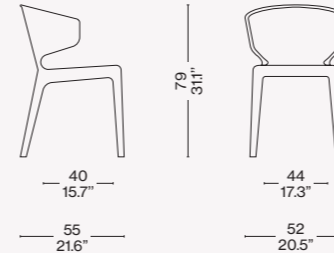
Struttura
 · Telaio in tubolare d'acciaio e compensato multistrato di pioppo.
Imbottitura
 · Poliuretano espanso a densità differenziata.
 · Vellutino nero accoppiato con poliuretano espanso.
Rivestimento
 · Tessuto o pelle.
Piedini:
 · In materiale plastico di colore nero.

Structure
 · Frame in tubular steel and poplar multiplywood.
Upholstery
 · Polyurethane foam in differentiated density.
 · Black light velvet coupled with polyurethane foam.
Cover
 · Fabric or leather.
Feet
 · Black plastic material.

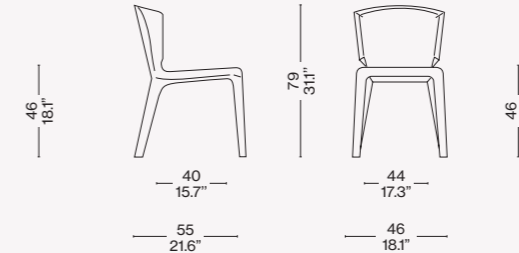
Struktur
 · Rahmen aus Stahlrohr und Multischicht-Pappelsperholz.
Polsterung
 · Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte.
 · Polyurethanschaum, beschichtet mit leichtem schwarzem Samt.
Bezug
 · Stoff oder Leder.
Füßchen:
 · Aus schwarzem Kunststoffmaterial.

Structure
 · Cadre en acier tubulaire et peuplier multiplis contreplaqué.
Rembourrage
 · Mousse de polyuréthane à densité différenciée.
 · Velours léger noir couplé avec mousse de polyuréthane.
Revêtement
 · Tissu ou cuir.
Embouts :
 · En matière plastique de couleur noire.

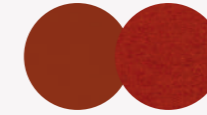
367



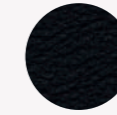
369

Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions

a

Pelle/Leather/Leder/
Cuir Scozia 13X336

b

Pelle/Leather/Leder/Cuir Naturele
13Z307 – Charlot 13L188

c

Pelle/Leather/Leder/Cuir Scozia
13X606

ITA

Elegante e funzionale, la sedia Hola spicca tra i modelli best-seller di Cassina, progettata per offrire il massimo relax e confort sia in contesti residenziali che in ambito contract. La sua forma sinuosa, realizzata con un unico stampo, crea un insieme armonico tra le gambe, il sedile e lo schienale, abbinando la struttura interna in acciaio all'imbottitura in poliuretano espanso. La capacità costruttiva di Cassina si rivela nella valorizzazione delle giunture e del profilo attraverso la cura meticolosa delle finiture. Disponibile nella variante con e senza braccioli, la sedia è presentata con rivestimento in pelle, in tessuto sfoderabile o nella più recente versione con scocca in pelle e tessuto.

DEU

Der elegante und funktionale Stuhl Hola zählt zu den Bestseller-Modellen von Cassina. Er ist dazu gedacht, sowohl im privaten Wohnambiente als auch im Objektbereich maximale Entspannung und Komfort zu bieten. Seine geschwungene Silhouette, die mit einer einzigen Form erzielt wird, schafft ein harmonisches Gesamtbild von Beinen, Sitzfläche und Rückenlehne, bei dem eine interne Stahlstruktur mit einer Polsterung aus Polyurethanschaum kombiniert wird. Die baulichen Fähigkeiten von Cassina zeigen sich in der Aufwertung der Verbindungsstücke und des Profils durch die minutiöse Ausführung des Finishes. Der Stuhl ist in den Varianten mit und ohne Armlehnen erhältlich, mit Bezug aus Leder, abnehmbarem Stoff oder in der aktuellsten Version mit Aufbau aus Leder und Stoff.

ENG

Elegant and functional, the Hola chair is one of Cassina's all-time best-selling pieces. Conceived to offer comfort to the max, both in domestic environments and for contract use, Hola's delightful curves, crafted from one single mould, conjure a harmonious interplay between the seat, back and legs, where the inner steel core of the chair marries the expanded polyurethane padded upholstery to perfection. Cassina's construction skills are revealed in the company craftsmen's approach to joints and their meticulous attention to detail. Supplied with or without arms, this chair is upholstered in leather, or with removable fabric covers, alternatively in its most recent iteration: leather with fabric.

FRA

Élégante et fonctionnelle, la chaise Hola se distingue parmi les best-sellers de Cassina : elle offre une sensation de détente et de confort tant dans les contextes résidentiels que contract. Sa forme sinuouse, réalisée avec un seul moule, permet une combinaison harmonieuse entre les pieds, l'assise et le dossier, en combinant la structure intérieure en acier et le rembourrage en mousse de polyuréthane. L'habileté de Cassina dans la fabrication se manifeste à travers l'amélioration des joints et du profil grâce à un soin méticuleux des finitions. Disponible dans les deux versions avec et sans accoudoirs, la chaise est présentée avec un rembourrage en cuir, en tissu déhoussable, ou dans la version la plus récente avec coque en cuir et tissu.

c

